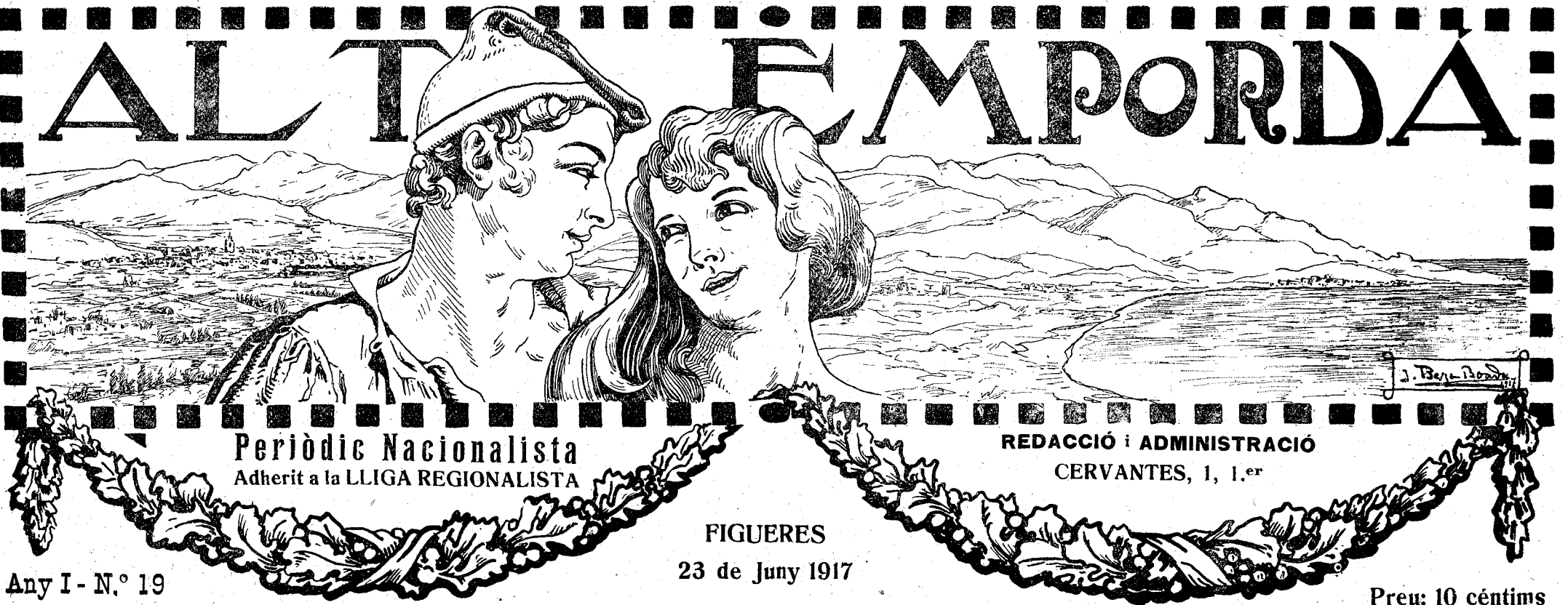


# ALTA EMPORDA



Periòdic Nacionalista  
Adherit a la LLIGA REGIONALISTA

REDACCIÓ i ADMINISTRACIÓ  
CERVANTES, 1, 1.<sup>er</sup>

FIGUERES  
23 de Juny 1917

Any I - N.º 19

Preu: 10 cèntims

## DE LES HORES QUE PASSEN

Lla d'enllà de les fites partioneres del nostre Estat, en les terres amarades de l'Europa heroica i fecundanta, hi passa avui l'hora d'anunciació d'aquelles altres hores de noves i amoroses realitats esperades, d'aquells nous fets que han d'ésser carn i sang de la Gran Europa futura que ja s'endeuina. Si guaitem més enllà de les fumeres dels camps de batalla, si posem el nostre esperit a l'íntima emoció de saber-nos compredors de les seves grandeses, sentirem com l'hora d'Europa, i la del món, deixa en nosaltres una part del llevat de la seva glòria.

El trasbalsament que avui per avui és extès arreu dels grans Estats de la vella Europa que es creia immanent; aquest nou emmotllament de l'esperit rebel de les societats, aconseguit entremig del foc i de la sang, dels plors i de les dolors, ens diu de com és tràgica la revinguda gestació de l'ànima novíssima de l'Europa que està infantant se. Ara passa l'hora de la dolor, l'hora dels immensos sacrificis i de les grans heroicitats rellorides. Però més enllà de l'actual i horrorosa tragèdia, allí on no hi arriba ni la flama ni el fum del gran incendi, un nou període de l'humanitat hi viu en germe, i esperem, amb tots els homes d'avui, la vinguda de l'hora ignorada que ha de dur-nos-en la glòria.

I ara el món és corprès de l'immensitat esfereïdora que s'és oberta al seu davant; i ara els passos dels homes i dels pobles són lligats al ritme marcat pels esdeveniments que es succeeixen.

Lla d'enllà passa l'hora del món; aci passa l'hora d'Espanya: i una i altra, —no caldria dir-ho,—estan en discordança.

Espanya també diu el seu problema, i en viu les conseqüències. Espanya porta a la discussió el plet que en el seu interior està plantejat, i aquest plet, —encara!,— és el vell problema de la seva constitució, en aquests darrers temps reviscolat pel mal estar de què demostrà estar posseït l'estament militar.

No és un plet particular, de classe, el que ara ha vingut debatent-se, i que d'una manera tan misteriosa ha quedat en aparença oblidat, —de tan misteriosa manera com va sorgir,—sinó que és el plet constant de l'Estat espanyol que encara no ha sabut trobar la síntesi, perdurable i gloriosa, verament constituïent de la seva organització.

Catalunya, per boca dels seus parlamentaris, ha dit les paraules essencials en els fets que s'han desgranat; Catalu-

nya, com sempre, ha marcat la clara orientació inspirada pel seny; i dona bo de veure com entremig la prodigalitat d'opinions aquests dies llençades, hi ressalta la veu catalana, posada a raó de l'hora europea que passa, donada ja a l'iniciament de l'hora mundial que s'endeuina.

El moment d'Espanya no pot contradir el moment del món. Talment com l'Europa és refosa en principis nous, cercant en els vasos puríssims de les col·lectivitats retretes la llecor que ha de prestar-li la sana vigoria de la seva nova organització, així cal a Espanya, contraposat al present règim polític fatalitzat, el règim renovador de tota energia, que reconeix les diferències i les clou totes dins una harmònica i esperançada llibertat.

L'hora d'Espanya serà fosa aleshores amb l'hora d'Europa. Que quan el seu règim eternament inconstituït reb de la realitat la més crua ferida, cal desvetllar-hi les energies d'aquest altre règim que s'infanta en terres heroiques, i portar-hi l'alba magnífica d'una més gran justícia i llibertat harmoniosa, contradint aquella organització qui mor ingloriosament sota el pes renovador d'una més gran llibertat.

JAUME MAURICI.

## El Doctor Martí i Julià

Després d'una llarga i dolorosa malaltia, que ja feia témer per un fatal desenllaç, va morir el dimecres passat a Barcelona el Doctor Domènec Martí i Julià, fervent patriota i metge eminent i bo.

El nom honorable del Doctor Martí i Julià va lligat a l'actuació d'aquests darrers temps d'un dels sectors del nacionalisme català, al qual ell havia dedicat totes les seves activitats i energies, fins que a causa de dissensions nascudes al voltant de tendències manifestades entre els socis de l'Unió Catalanista, va recloure's a casa seva, bon xic adolorit, a més d'haver coincidit aquells fets amb els inicis de la fatal malaltia que l'ha dut a la tomba.

S'és dit que l'hora de la mort és l'hora de les lloances. Per l'home

eminent i pulcre, pel metge savi i caritatiu, que ja en la seva vida d'apòstol arreu era alabat i respectat, floreixin més pures i molt més altes les lloances. I en la seva tomba venerada desfullem-hi les flors simbòliques d'una votiva recordança, a la vegada que en els nostres llavis, que tantes vegades han pronunciat el nom sagrat de la Pàtria per ell tan estimada, hi florirà una oració a la seva bona memòria.

A. C. S.

## III Setmana Municipal

sota la protecció de la Mancomunitat de Catalunya i de la Diputació i Ajuntament de Barcelona.

Del dia 2 al 7 de l'entrant Juliol tindrà lloc a Barcelona aquesta «Setmana Municipal» a la qual, com s'ha fet sempre, podran inscriure's quantes persones tinguin interès per aquestes matèries, i també es compondrà de tres parts, que es desenvoluparan simultàniament: els curssets monogràfics, l'Assamblea municipalista, i les visites i lliçons pràctiques respecte a serveis municipals.

A) Els Curssets monogràfics.

Responent a lo dit abans, els catedràtics de l'«Escola» es limitaran a tractar dels següents punts esclusivament tècnics:

a) Els recursos d'alçada.

1.<sup>a</sup> «En via governativa», pel professor N'Isidre Lloret.

2.<sup>a</sup> «En via contenciosa-administratiu», pel professor En Josep Claveria.

3.<sup>a</sup> «Curset pràctic», pel professor En F. Sans Buigas.

b) Serveis Municipals.

1.<sup>a</sup> «L'urbanització als pobles», pel professor En Guillem Busquets

2.<sup>a</sup> «El servei de Bombers als pobles petits», per Andreu Audet, Cap del cos de Bombers de Barcelona.

Aquest curs tindrà caràcter pràctic, amb presentació i assaigs d'aparells.

De més a més, el claustre de professors estarà a disposició dels senyors congressistes per si creuen oportú organitzar-ne algun altre d'especial.

Els dies, hores i lloc s'anunciaran després de conèixer el nombre d'inscrits.

B) L'Assamblea municipalista.

Les conferències es donaran en la següent forma:

Dia 2.—D. Antoni Royo Villanova, Catedràtic de Dret administratiu a la Universitat de Valladolid i ex-Director general de 1.<sup>a</sup> ensenyança: «Autonomia fiscal dels Municipis».

Dia 3.—Dr. Valenti Carulla, Rector de la Universitat de Barcelona: «Mitjants per

a la construcció dels edificis escolars».

Dia 4.—D. Antoni Flores de Lemus, Catedràtic d'Hisenda a la Universitat de Barcelona i tècnic del Ministeri d'Hisenda: «Qüestions científiques sobre el repartiment i ses reformes».

Dia 5.—D. Marçal Domingo, Diputat a Corts: «Aspecte social de la qüestió del repartiment veïnal».

Dia 6.—D. Alexandre Lerroux, Diputat a Corts: «Transformació revolucionària de les Hisendes locals».

Dia 7.—D. Francesc Cambó, Diputat a Corts: «Lo que hem de fer al Parlament».

Tothom qui vulgui fer observacions, pot fer-les per escrit, i per escrit també es passaran qüestionaris per a saber l'opinió dels assembleïstes, ja que la molta concurrència fa impossible fer-ho d'altra manera.

Les conferències es donaran al Saló de Cent, començant a dos quart de dotze del matí.

C) Visites i lliçons pràctiques.

A les tardes, com de costum, els inscrits, acompanyats dels professors de l'Escola, visitaran els principals serveis municipals de Barcelona, on els Caps de cada servei els donaran les explicacions necessàries, donant-se les oportunes lliçons pràctiques.

Les visites seran preparades amb projeccions en el superb aparell Leitz que posseeix l'Escola, pel professor de Serveis municipals i Regidor de Barcelona, En Guillem Busquets.

Mercès a aquesta organització, els inscrits tindran ocasió de veure i estudiar institucions i detalls, cosa que difícilment mai podria fer cap particular.

L'inscripció a la «Setmana Municipal» costa 5 pessetes, donant lloc a assistir a tots els actes que es celebrin i a posseir el llibre d'escrits de l'Assamblea. Quedarà closa al 1.<sup>er</sup> de Juliol.

## NOTES POLÍTiques

### IMPENITÈNCIA

Indubtablement que d'ençà de la Restauració no havien passat a Espanya fets tan transcendents, ni de tanta influència per al pervindre de l'Estat, com els succeïts aquests darrers temps a conseqüència de la qüestió militar. Perquè, encara que aparentment solucionat el conflicte d'ordre material, que en certs moments semblà imminent, queden en peus les causes que el promogueren, i suposant la completa satisfacció de l'element promotor de la qüestió, no és de creure deixin altres estaments d'aprofitar-se de la forta sotragada que per a l'actual sistema representen els passats esdeveniments.

Ara es veu clarament aon han portat al poble espanyol les clientele polítiques, que abusant de la manca de sensibilitat de la massa general del país, han fet servir el poder d'escambell de les seves ambi



Victorià Masó	2'00
Pius Gonzalez Rubín	25'00
Pere Trias	2'00
Dolors Cordoní	10'00
Josep Brusés	3'00
Joan Maurici	2'50
Salvador Dalí	25'00
Joaquim Cusi Fortunet	25'00
Maria Cufi de Durán	6'00
Emèrita Ros	15'00
Jaume Navarra	25'00
Empresari Teatre El Jardín	166'50
Ramon Serra	6'00
Carles Fages	100'00
Vda. Zarandona	2'00
Joan Cos	5'00
Felip i Joan Lloch	20'00
Carles Casades	200'00
Alfons Roda	25'00
Agna Perxés	2'00
Joventut Federal	5'00
Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis	150'00
Enric Coll	6'00
Ernest Vila	15'00
Rafel Margall	5'00
Francesc Canet	10'00
Esteve Cruañas	3'00
Manel Calvet	1'00
Julia Miegerville	25'00
Josep Rodeja	5'00
Julia Arbuset	1'00
Joan Antich	5'00
Josep Jaume Gelart	5'00
Josep Cruset Ribera	5'00
Jacinta Roig	2'00
Juli Margall	5'00
Sebastià Fuster	1'00
Narcís Font	5'00
Francisco B. Bosch	2'00
Germanes Lozano	1'00
Martí Quintana	0'50
Joan Mas	3'00
Neus Moradell	2'00
Josep Vilert	2'00
Abdon Pairachs	3'00
Joan Oliveras	1'00
Manel Estevez	2'00
Josep M.ª Fages	10'00
Ramona Marquès	5'00
Paula Llogaya	10'00
Enriqueta Bofill	10'00
Pere Dalmau Genís	2'00
N. N. M.	5'00
Josep Sutí	3'00
Ignasi Roca	2'00
Salvador Alegri	5'00
C. A.	5'00
Fills de J. Monsalvatje	25'00
Jaume Capalleras	2'00
Celedoni Giralt	10'00
Salvador Esteve	1'00
Viuda Oriol	2'00
Maria Purcallas	10'00
Fills de J. Matas	20'00
Joan Matlleu	5'00
Josep Soldevila	1'00
Viuda de J. Colomer	2'00
D. Vilaseca, Vda. Bech	1'00
Viuda de F. Cortada	3'00
Marius Fàbrega	5'00
Joan Poch Vallmajó	30'00
C. Subirana d'Alegret	5'00
Joan Torres Botiña	10'00
D. Clarà Roger, Vda. Vancells	50'00
Pere Burgell	5'00
Ricard Figueras	1'00
Pere Horts	3'00
Ramon Noguer	10'00
Josep Cals	2'00
Joan Comet	3'00
Lluís Comet	10'00
Macari Estela	1'00
Josep Riera	5'00
Joaquim Guillalet	2'00
Calixta Matas	2'00
Joan Fort	3'00
Joaquim Rosa	2'00
J. Carcavilla	5'00
Jaume Geis	1'00
Jeroni Terradas	5'00
Joan Canadell	0'50
Josep Cardoner	15'00
Viuda de S. Basco	2'00
Lluís Alay	1'00
Ramón Roig	1'40

Jaume Gou	1'00
Jaume Forcada	1'00
Josep Villate	0'30
<b>Suma</b>	<b>3139'70</b>

(Continuarà)

### El telèfon de la Mancomunitat

El dia primer del mes de Juliol entrant s'inaugurarà en la nostra ciutat el servei telefònic urbà i comarcal que va a càrrec de la Mancomunitat de Catalunya, i a qual inauguració acompanyaran també la de les sub-centrals de Castelló d'Empúries, Roses, Cadaqués, Pau, Palau, La Junquera i Perthus.

Si tenim en compte els coneixements demostrats pels senyors Director i Cap-Tècnic, les indicacions dels quals hauran sabut fidelment interpretar els intel·ligents mecànics senyors Bigorra i Salleras, auxiliats pels seus ajudants, hem de creure que serà perfectíssimà l'instal·lació de la nostra Estació Central.

El servei en la nostra ciutat anirà a càrrec de les distingides senyoretas Benvinguda i Narcisa Cardona.

Hem d'estar satisfets els figuerencs i elements tots de la nostra comarca per haver pogut obtenir aquest nou servei telefònic, el qual farà que junt amb l'estació interurbana que d'un temps ençà té establerta en la ciutat nostra la Companyia Peninsular de Telèfons, puguem disfrutar d'excel·lents mitjans de comunicació a profit de la nostra vida comercial i activa.

### NOTES D'ART

#### CONCERT

Per al vinent dijous, dia 28 d'aquest mes, a les 9 del vespre, hi ha anunciat un Concert que en el Casino Menestral hi donarà el seu Orfeó Germanor Empordanesa, en el qual aquest Orfeó hi cantarà les següents composicions: *El cant de la Senyera*, Millet. — *El Teixidor*, J. Serra. — *Sota de l'Olm*, Morera. — *Chor de Pèlgrins del Tannhauser*, Wagner. — *Serenada*, Otto. — *Brindis*, Mozart.

La senyoreta Lloret i el senyor Villate cantaran, respectivament, *La missa primera*, R. Molera, i *Patriòtica*, E. Pallissera, a sol.

Ens augurem una bona vetlla.

### JOVENTUT NACIONALISTA

#### EXCURSIÓ A EMPÚRIES

Per als primers dies del mes de Juliol entrant prepara la Joventut Nacionalista de la «Lliga Nacionalista de l'Alt Empordà» una excursió a Empúries, la ciutat soterrada.

Serà força interessant aquesta primera excursió d'aquella nova entitat, els components de la qual, com a bons empordanesos, van a amarar-se de l'esperit magnífic de grandesa que es respira en les restes d'aquella gran ciutat, perdurant encara en el nom de cada empordanès.

Per a inscripcions i detalls cal adreçar-se a la «Lliga».

### NOTICIARI

A fi de donar-hi més extensió que la que podia tenir de celebrar-se en els dos llocs que fins ara portem anunciats, serà celebrat en el Casino Menestral el curs d'*Esperanto* que donarà el distingit professor D. Angel Lassa.

Aquells qui hi vulguin concórrer poden adreçar-se al Casino Menestral per a inscriure's.

\*\*\*

L'orquestra Antiga «Pep» de la nostra ciutat, que tan bé sab mantenir el nom de Figueres arreu on concorre, porta fets fins ara els següents lloguers per al mes de Juliol i el que falta de Juny:

Juny 24 i 25,	a Sant Joan les Fonts
> 29 i 30,	a Sant Pere Pescador
Juliol 1 i 2,	a Massanet de Cabrenys
> 4 i 5,	a Les Escaules
> 10 i 11,	a Raset
> 14, 15 i 16,	a Navata
> 26 i 27,	a Estartit i
> 28 i 29,	a Fortià.

\*\*\*

El dia 25 d'aquest mes se celebrarà a Agullana, amb una extraordinària festa, l'aniversari de l'inauguració de les escoles costejades per Don Lluís Marian Vidal.

Hi ha sigut convidat el rector de l'Universitat, qui ha promès la seva assistència.

### Josep Sans i Roquer

#### ADVOCAT

Gestió i tramitació dels préstecs amortitzables del Banc Hipotecari d'Espanya al 5% anual.

Compra-venda de finques rústiques i urbanes en totes les poblacions de la Comarca.

Cervantes, 25-(abans S. Pau)

#### FIGUERES

Hem rebut una mostra del nou pa que En Martí Ferrer, propietari de la fleca del carrer de Sant Pau, ha posat a la venda, que és compost de meitat farina de blat i meitat farina de sègle, integres les dues, el qual és d'un gran valor nutritiu i higiènic a la vegada.

Ja en altres països que més compte posen en una sana alimentació hi és conegut, amb diversos noms, una mena de pa molt semblant a aquest, que és troba molt extès. En la nostra ciutat varies famílies també l'han adoptat, per tenir, ell, a més, un gust força agradable.

\*\*\*

De l'Empresa cinematogràfica propietària de la grandiosa pel·lícula visió artístic-històrica «La Vida de Cristóbal Colón y su descubrimiento de América» n'hem rebut un interessant àlbum argument de la pel·lícula que posa al clar les bel·leses que conté aquella obra.

La projecció tindrà lloc en la Sala Edison els dies d'avui i demà, i promet ésser un gran èxit, que serà ben meregut, puix segons s'entreveu és aquella de lo més perfecte que ha produït l'art cinematogràfic.

\*\*\*

El dijous al vespre va arribar a Girona el nou Governador Civil de l'etapa d'istita, Don Carles García Alix, que tot seguit va pendre possessió del seu càrrec. Que un bon encert el guí sempre.

\*\*\*

Hem vist la Memòria corresponent a l'any passat que acaba de publicar l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana, que és un bell document per conèixer la vida ascendent que porta aquella benemèrita entitat que tan bé fa per la cultura nacional del nostre poble.

### SALVADOR BOSCH i ROIG,

Director de l'Escola Práctico Mercantil i representant de l'important Companyia d'assegurances «La Catalana», participa el trasllat dels seus despatxos al carrer MATADERO VELL, N.º 4.

S'ha nomenat mestressa substituïda de Capmany a Donya Laura Serradell.

\*\*\*

Aquesta nit debuta en el Teatre «El Jardín» la companyia de drames policials que dirigeix el primer actor senyor Caralt, representant l'obra «La mano gris».

\*\*\*

Recomanem als nostres lectors parin compte en el prospecte, que va encaixat en el present número, anunciador dels Preparats Elfa dels quals n'és encarregat per la venda en la nostra ciutat N'Agustí Puig, carrer de Sant Vicents, 17.

### COL·LEGI-ACADEMIA "MONTURIOL"

Cursos d'anglès, francès, alemany i italià a càrrec de dos il·lustrats professors, titular un d'ells i ex-professor d'importants Col·legis i Liceus de França i Alemanya.

Lliçons de Taquigrafia per un entès professor.

Ensenyança de la Teneduría de Llibres i pràctiques de comerç.

Exàmens públics d'aptitud i exposició de treballs a fi de curs.

Les ensenyances són donades per procediments actius, pels quals l'alumne pren part activa en son ensenyament.

Tip Josep Trayter, Cervantes, 13, Figueres

# ALT EMPORDÀ

Periòdic setmanal nacionalista

Redacció i Administració: Cervantes, 1, pral.

### FIGUERES

Política: Vida ciutadana.

Preus de sotscripció: { A Figueres: 1'00 pta. trimestral.  
Per fóra: 1'50 » »

A Figueres se trobarà de venda en la Llibreria d'En Josep Masdevall, carrer de Palau.

En l'Administració del setmanari hi són admesos anuncis.

# "La Electricidad"

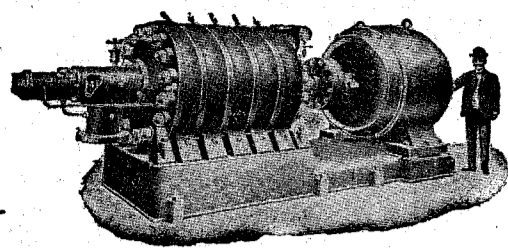
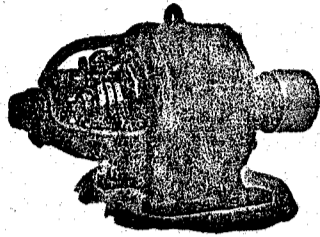
de Sabadell

MOTORS ELECTRICS

MOTO - BOMBES

TURBINES

MATERIAL ELECTRIC



Demaneu preus i pressupostos als  
UNICS REPRESENTANTS per a la comarca

Fills de JOAN LLONCH i POUS. -- FIGUERES

## CENTRE D'ESPECIFICS

NACIONALS i ESTRANGERS

DIPOSIT D'AIGÜES MINERO-  
MEDICINALS - SUEROS

i VACUNES.

ORTOPEDIA

PERFUMERIA

HIGIENICA

### ESPECIALITATS

Farmacèutiques FERRAN

Fosfomaltina granular. Poderós  
tònic reconstituent.

Neurokefaline. Especific segur i ino-  
fensiu per a calmar rapidament el mal de  
cap i dolors nerviosos.

Matacucs vegetal. Infal·lible per a expulsar els  
cucs intestinals de les criatures.

Loció capilar. Higiene del cap. Hermoseja el cabell;  
evita i deté sa caiguda.

Tòpic callicida. Cura radicalment els ulls de poll i dureses  
dels peus.

Dipòsit General: Farmacia FERRAN - FIGUERES

## PERE M. CARRÉ

Habilitat de Classes passives, de Presons i de Sanitat

### CENTRE ADMINISTRATIU

Representació d'Ajuntaments, fabricants i particulars

(Unic despatx amb consulta gratis als Ajuntaments)

REPRESENTANT EN BARCELONA i MADRID

CARRER DE LA FORSA, 8. 1.<sup>er</sup> - GIRONA

TELEFON INTERURBÀ NUM. 40

## Camisería COLL

PLACA CONSTITUCIÓ, 24

FIGUERES

Es l'antiga casa de confiança per comprar camises  
colls, punys, genres de punt i tota mena de roba blanca  
per a senyores i nens.

CAMISES A MIDA, CONFECCIÓ ACURADA

Especialitat en vestits de batejar

MAGATZEMS DE FERRO i FERRETERIA

Fills de Joan Llonch i Pous

Palau (Placeta), 13. - FIGUERES

MAQUINARIA AGRÍCOLA

CUINES ECONOMIQUES

(Per a llenya, carbó i serradures)

CAIXES PER A CABALS

BATERIA DE CUIN

i tota mena d'articles per a obres i construccions.

Són admesos anuncis per a aquesta plana en l'Administració  
del Setmanari.